

P. P.
8000 Zürich



WVZ

welle

Offizielles Organ des Wasserfahrvereins Zürich WVZ,
SATUS: Wasserfahrvereinigung der Schweiz,
Sektion: Schweizerischer Kanuverband SKV.

Adresse:
Postfach 20
8037 Zürich

NR. 21 / DEZEMBER 92
Redaktion : Georges Steinmann
Brüderhofweg 49 8057 Zürich



JAHRESBERICHT, DES PRÄSIDENTEN

Der WVZ - ein Verein, der die verschiedenen Arten des Kanu-Wassersportes fördert. Das Tourenprogramm für Kanu und offene Kanadier lief dank breiter Interessenvertretung spontan. Hier fanden sich die Teilnehmer am Donnerstag-Höck, das Tourentelefon koordinierte meistens zeitgerecht (1993 hat Tourenchef Christian Ryser seinen MD beendet), und in ausgesuchten Touren hielten sich Erlebnis und Risiko die Waage. Das SKV-Pfingstlager 92 war leider ein Flop, da es bei uns regnete (wie kann es dann im Tessin schön sein?), und die Moesa führte bei Sonne Superwasser - ohne WVZ. Das kommende Tourenprogramm 93 ist bei Christian Ryser und Dieter Neff bis zur GV 92 in Vorbereitung. Wer noch Anregungen hat für das nächste Jahr, soll sich dort melden. Nebenflüsse des Po? Frühlinglager im Süden?

JAHRESBERICHT VIZEPRÄSIDENT

Die in den vergangenen Jahren bewährte Organisation des Kurswesens wurde auch in diesem Jahr beibehalten und hat sich inzwischen so gut eingespielt, dass meine prüfungsbedingte Abwesenheit nicht von Nachteil war.

Einige Probleme bereiteten mir auch in dieser Saison die vielen, erst im letzten Moment eintreffenden Kursanmeldungen bzw. Absagen, was die Planung der Kurse erschwerte und zu einigen Improvisationen zwang. Dies wird sich aber wohl kaum je bessern. Infolge Abwesenheit von Ch. Ryser und S. Schwab hatten die übrigen Leiter viel zu tun. Ihnen ist für den grossen Einsatz zu danken. Wesentlich besser besucht als im letzten Jahr war der Fortgeschrittenkurs, obwohl sich auch heuer das Interesse in Grenzen hielt.

Der wiederum geplante Schulsport-Eskimotierkurs scheiterte erneut an der Unfähigkeit der Stadt Zürich, uns das Hallenbad für den Kurs zur Verfügung zu stellen. Die Interessenten wurden eingeladen, am regulären Eskimotiertraining des WVZ teilzunehmen.

Tomas Prachensky

Mit Helmut Schröter, dem SKV-Slalomtrainer hat das Wettkampf-Training wieder regelmässigen Einzug in den Verein gehalten. Unsere Slalomanlage ist zum Stützpunkt Nordostschweiz des Nationalkaders-Slalom geworden. Dies erklärt den intensiven, abendlichen Trainingsbetrieb (besten Dank dafür, Ihr haltet uns damit die drohende Drogenszene vom Hals). Unser WVZ-Wettkampfteam ist weiterhin klein, da müsste noch mehr drinliegen in unserem Nachwuchs. Andreas Nagel hat seine Elitequalifikation geschafft, hat gute Einzelleistungen gezeigt und befindet sich nach den Junioren-WM in Norwegen weiterhin im Aufbau für anhaltende Spitzenresultate. Sein Training sollte andere Nachwuchs-Aspiranten mitziehen. Ich werde den Weg weiterverfolgen, eine WVZ-Slalomwettkampfgruppe zu fördern. Ansprechendes, neues Slalombootmaterial ist vorhanden, ebenfalls sind einige Interessenten im Schüleralter im Training. Dringend benötigt wird ein zusätzlicher, wettkampferfahrener Schüler-Jugend-Trainer, welcher unseren Nachwuchs in die ersten Rennen des Jahres 93 führt.

Am SKV-Sponsorenlauf und am Limmatrally wirkte unser Verein aktiv mit. Beide Anlässe waren von der Begeisterung und vom finanziellen Resultat her erfolgreich.

Erfolgsarm blieb 1992 die Sponsorensuche. Hier wird für Vereinsanliegen auch in Zukunft wenig zu budgetieren sein, so dass nur noch die eigene Leistung zu Buche stehen wird.

Für 1993 sind zwei Anlässe in Vorbereitung: Am 27./28.2.93 ein Kanu-Parallelsalom im City-Hallenbad und ein drittes Limmatrally am 18.9.93, wahrscheinlich in veränderter Form.

Allen beteiligten WVZ'lern danke ich für ihren Einsatz. Ich wünsche Euch gute Feiertage und einen frohen Start ins neue Jahr.

Jörg Nagel

* **EINLADUNG** *

ZUR GV'92
AM FREITAG DEN 5. FEBRUAR
1993 UM 19 UHR 30.

1. Ort:

Uertenstube, Restaurant Schützenhaus Albisgütli in Zürich, (Tram 13 bis Endstation).

2. Programm:

19'00 Apéro aus der Vereinskasse
19'30 Beginn Generalversammlung bis ca. 21'30 Nachtessen, (Teilnahme erwünscht.)

3. Traktandenliste:

1. Begrüssung,
2. Wahl der Stimmzähler,
3. Mitgliedermutationen,
4. Protokoll der GV 91,
5. Jahresberichte 92
6. Jahresrechnung 92,
7. Revisorenbericht 92,
8. Entlastung des Vorstandes,
9. Wahl des Vorstandes,
10. Wahl der Revisoren,
11. Budget 93,
12. Anträge des Vorstandes,
13. Anträge der Mitglieder,
14. Veranstaltungen 93,
15. Ehrungen,
16. Diverses.

4. Anträge Mitglieder:

Dieter Neff stellt Antrag, (vom 6.3.92) dass, Neumitglieder nur aufgenommen werden, wenn sie an der GV anwesend sind, oder sich unter Angaben von Gründen schriftlich abgemeldet haben.

Alle WVZ'ler sind herzlich zur Teilnahme an der GV'92 eingeladen.

Der Vorstand des WV Zürich.

Jahresbericht 1992 (provisorisch) des Kassiers

Für einen vollständigen Jahresbericht ist es noch zu früh, da der Buchhaltungsabschluss erst am 31. Dezember statt findet.

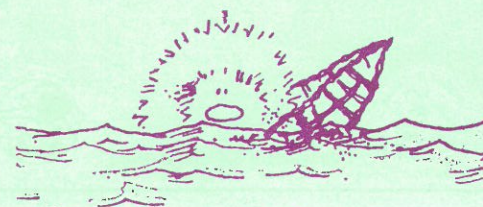
Negative Highlights waren dieses Jahr der Rückgang der Spende, die massive Erhöhung der Postgebühren und die Ankündigung von einer massiven Erhöhung (100%) der Miete für 1993.

Der budgetierte Rückschlag (Abnahme des Vereinsvermögens) von Fr. 16500,00 ist nicht ganz erreicht worden, dank einer positiven Bilanz des Limmatrally.

Auch die Ausgaben von ca. Fr. 8000,00 für ein Schirm/Falltdach ist auf 1993 verschoben worden.

Ansonsten haben die Ein- und Ausgaben sich im budgetierten Rahmen gehalten.

Zürich, 30. November 1992 Matthieu Braun



* **GESUCHT** *
* **MITARBEITER** *

Für den Parallelsalom im Hallenbad Zürich, am 27./28. 2. 93 suche ich Helfer, für - Vorbereitungen - Streckenbau - und Einsatz am 27. Feb. ab 12.00 Uhr bis 28. Feb. 93 ca. 16'00 Uhr.

Jörg Nagel Telefon 01/ 241'10'66

Zu verkaufen;

Camper Van Tradesman B 200 V8
1.Iv. 7.81 km 120'000 gut Erhalten kein Rost vP. Fr. 15'500 teil Rev. Bremsen Automat Auspuff neue Sitze u. Markise.
Georges Steinmann Tel. 363'14'84

In eigener Sache;

Wie schon in der WELLE 20 angekündigt, gibt der Alte Redaktor nach 2 Jahren seine Tätigkeit als Schreiberling ab. Ich habe in dieser Zeit die Erfahrung gemacht schreiben ist keine leichte Sache. Mein Dank geht an den Vorstand und die guten Wünsche an den Neuen. Christian Ryser übernimmt ab 1993 die WELLE, ich wünsche ihm alles gute. Den Inserenten danke ich für Ihre Mithilfe, (auch im neuen Jahr,) die WVZ-WELLE kostenneutral drucken zu können.

Euer Georges Steinmann.

STEUERLEUTE DES VEREINSKANADIERS

PRÄSIDENT:

Jörg Nagel
Badenerstr. 41 8004 Zürich
P: 910'86'89 G: 241'10'66

VIZEPRÄSIDENT:

Tomas Prachensky
Postfach 191 8125 Zollikerberg
P: 391'78'94

KASSIER:

Matthieu Braun
Nelkenstr.4 8006 Zürich
P: 363'78'07 G: 255'38'27

TOURENCHEF:

Christian Ryser
Rebhügelstr. 5 8045 Zürich
P: 463'43'36 Info. 361'25'21

BOOTSHAUSWART LETTEN:

Hans Ehni
Wannerstr. 39/100 8045 Zürich
P: 461'63'51 G: 251'23'83

MATERIALVERWALTER:

Ivan Prachensky
Postfach 191 8125 Zollikerberg
G: 318'25'32 P: 391'78'94

AKTUAR + PR.

Alexander Jacobi
Verena-Conzettstr.34 8004 Zürich
P: 291'48'78 G: 052/262'65'54

WETTKAMPFTRAINER:

Adriano Marchesi
Dorfstr. 18 8108 Dällikon
P: 844'51'48

REDAKTOR:

Georges Steinmann
Brüderhofweg 49 8057 Zürich
P: 363'14'84

BOOTSHAUSWART SCHANZENGRABEN:

René Scheidegger
Schachenstr. 4 8907 Wettswil
P: 700'32'88

BOOTSHAUS LETTEN TELEFON:

01/ 361'25'98
Tourentelefon und Info:
01/ 361'25'21

Betreuung Neumitglieder:

Peter Jenne
Seestr. 71 8800 Thalwil
P: 721'09'39

Jahresbericht des Tourenchefs

Ich möchte meinen Bericht mit einem Zitat von Herbert von Karajan beginnen: "Wer alle seine Ziele erreicht, der hat sie wahrscheinlich zu niedrig gewählt." Damit ist bereits vorweggenommen, dass nicht alle gesteckten Ziele erreicht wurden. Doch wo liegen die Gründe dafür? Wie schon vor einem Jahr angekündigt, konnte ich leider nur einen kleinen Teil dieser Tourensaison selber mitgestalten, da ich meist abwesend war. Trotzdem gibt es auch einige andere Faktoren, die sich negativ ausgewirkt haben. So litt bereits der Saisonauftakt unter starkem Teilnehmermangel, erschien doch zum Repetitionskurs, der von unseren Neumitgliedern in einer Umfrage angeregt wurde, nur gerade ein Teilnehmer. Besser sah die Beteiligung bei einigen nun folgenden Touren auf der Reuss und der Thur sowie am ersten Sicherheitskurs aus. Da ich im Nachhinein hörte, es gäbe noch etliche Interessenten, die den Kurs verpasst hätten oder an diesem Datum verhindert gewesen seien, entschloss ich mich, einen zweiten Kurs auszuschreiben, der dann jedoch mangels Anmeldungen doch wieder abgesagt werden musste. Erfolgreich durchgeführt werden konnten die Touren auf der Kleinen Emme sowie auf Simme, Saane und Sense, währenddem das Pfingstwochenende und das Vorderrhein-Wochenende dem Teilnehmermangel und dem schlechten Wetter zum Opfer fielen. Das Tourentelefon hat zwar in einigen Fällen durchaus funktioniert, doch muss dessen Gebrauch von beiden Seiten, Tourenchef und Mitglieder, noch konsequenter erfolgen. Ueber das ganze gesehen war 1992 also eher

ein mageres Jahr, weshalb ein Ziel für 1993 sicher auch quantitatives Wachstum heissen muss. Dies setzt ein grosses Engagement der Tourenleiter wie auch der Teilnehmer voraus. Allen aktiven Leitern möchte ich an dieser Stelle ganz herzlich danken, denn ohne sie wäre das Tourenprogramm 1992 Papier geblieben. Gleichzeitig hoffe ich natürlich, auch im neuen Jahr wieder auf Eure wertvolle und unentbehrliche Mithilfe bei der Gestaltung einer attraktiven Tourensaison zählen zu dürfen.
Christian Ryser.

TOURENKALENDER 1993 SKV

Januar		
So.	3.	Eskimo-Reussfahrt
März		
So.	7.	SM Eskimotieren
So.	14.	Langstreckenrennen Schaffhausen
So.	21.	Narzissenfahrt Thur
So.	28.	Aare Grand-Prix
April		
Sa/So.	3./4.	L'Aubonne
Fr/So.	9./18.	SOC Osterlager
Mai		
So.	2.	Thur-Bummel
Sa/So.	8./9.	SKV+J+S-Fk Touren
So.	9.	Muota
Sa.	15.	Kanopolo-Turnier "Aare-Cup"
So.	16.	Sitter
Fr/Mo.	28/31.	SOC Pfingstlager
Fr/Mo.	28/31.	Pfingstlager
Juni		
So.	6.	Simme
So.	13.	11. Aare-Rallye

AN ALLE LEITER

Ich bitte Euch, wie letztes Jahr wieder eine kurze Aufstellung über Eure Einsätze zu machen und mir zwecks Abrechnung bis spätestens 31. Januar 1992 zu schicken und zwar auch dann, wenn Ihr auf Euren Anspruch auf Entschädigung verzichtet.

Damit ich frühzeitig mit der Planung der Kurse für die nächste Saison beginnen kann, bitte ich Euch um Mitteilung Eurer Verfügbarkeit 1993.

Im übrigen möchte ich nochmals auf die Wichtigkeit hinweisen, dass bei Schul- und Feriensportkursen die entsprechenden Anmeldungen bei J+S, sowie die Abrechnungen bzw. Präsenzlisten des Sportamtes korrekt ausgefüllt und rechtzeitig eingereicht werden.

Mit bestem Dank für den geleisteten Einsatz und den besten Wünschen für die Wintersaison und für 1993

Tomas Prachensky

TERMINKALENDER SL/WW 1993 National + International

Februar		Mai	
14.	SL Int. Quimperle/F	01.	SL Selek. Lofer/A
27.28.	SL Kanu-Indoors Züri	01.02.	SL Basler SM
März		01.02.	WW Int.WC.Mondscha/D
07.	SM Eskimotieren	08.	WW 2.Int.WC.Soaave/SLo
13.	WW Sponsorenfahrt Greiffensee	08.09.	SL Goumois
14.	WW Langstreckenrennen Schaffhausen	14.16.	SL Int.Liptovski/CSFR
21.	WW Reppisch-Derby	22.23.	WW Engelbergeraa
27.	SL Sponsorenlauf Züri	28.31.	SL 3.+4.Int.WC Rennen Thonen-les-Bains/F
28.	WW Aare Grand-Prix	Juni	
April		05.	WW WC Int.Final Muota
04.	WW Int.Enza/I	12.13.	WW Simme River Race
07.10.	WW Int.C. Tittling/D	19.20.	SL Splügen
23.25.	WW Erlauf/Kienberg/A	26.27.	WW Saane-Derby
24.25.	SW Glatt-Derby		

BEACHTEN SIE BEI IHREM NÄCHSTEN EINKAUF BITTE UNSERE INSERENTEN.

nautilus trainings- und fitnesscenter
wallisellenstrasse 333
8050 Zürich

Nautilus der optimale Weg zu Kraft, Beweglichkeit, Fitness.

 Fitness Solarium
 Jamutron Cellulite Behandlung

Gerne erwarten wir Sie für ein unverbindliches Gratistraining.
Telefon 01/321 33 00

Firmenschilder
Fahrzeugbeschriftungen
Schaufensterbeschriftungen

Air brush in Grossformat

Lackierte Alutafeln und Kunststoffafeln ab Lager

Fassadenbeschriftungen
Infodesign Schildersystem

WEHLE

Wehle+Co.
Wehntalerstrasse 123 8105 Regensdorf
Telefon 840 61 11 Fax 870 00 16

S+R GRAVUREN
Zugerstr. 65 · 8810 Horgen · Telefon 01/725 51 40

Zinnwaren und Sportpreise



Gravuren für Industrie, Gewerbe und Privat ● Schriften aus Metall und Kunststoff ● Messing- und Stahlstempel ● Koperfräsarbeiten ● Elektroden, Schrittelektroden ● Beschaltungen aller Art ● Siebdruck, Tampondruck ● Zinnwaren, Sportpreise ● Gummistempel, Nummerateure

S+R GRAVUREN
Giebelstr. 92 8152 Glattbrugg
Tel. 01/810'47'17. Fax 01/810'84'14

LUSCHMANN

KANU-SPORT
Wir verkaufen

- WW-, SL- und Combiboote von Prijon, Lettmann, Perception, Pyranha, Ace und Brewi
- Wanderboote von Bavaria, Gatz, Lettmann, Brewi
- Fallboote von Klepper als Werkvertretung, Ally-Kanus und Metzeler-Kanus.
- Grosse Auswahl auch an Zubehör von Schlegel, Kober, Zölzer, HF, Römer, Camaro und anderen Herstellern.
- Professioneller und günstiger Reparaturservice für Bootskunden.
Seefeldstrasse 50, CH-8612 Uster
Telefon 01/941 1931

Weinecke Zimmermann

Kurt Zimmermann
Weinkufer

Bergstrasse 44
8953 Dietikon
Telefon 01/740 64 64
01/740 80 37

Dammstrasse 1 8037 Zürich Tel. 271 69 10

RESTAURANT LÖWEN Sport-Club Wipkingen



s' Sportträff vo dä Wikinger

Jeannette & Pascal Papa

Otto Zimmermann AG
Ladenbau Schreinerei Innenausbau
Hönggerstr. 2 8037 Zürich Tel. 01 271 64 54 Fax. 01 271 03 57

WIR PLANEN ORGANISIEREN BAUEN

FÜR SIE LADENGESCHÄFTE VERKAUFSRÄUME INNENEINRICHTUNGEN

IHR FACHMANN IN DER GANZEN SCHWEIZ

Optik
Struchen

Forchstrasse 186, 8032 Zürich
01/55 61 60